

# VITAMMY®

## LITTLE DINO

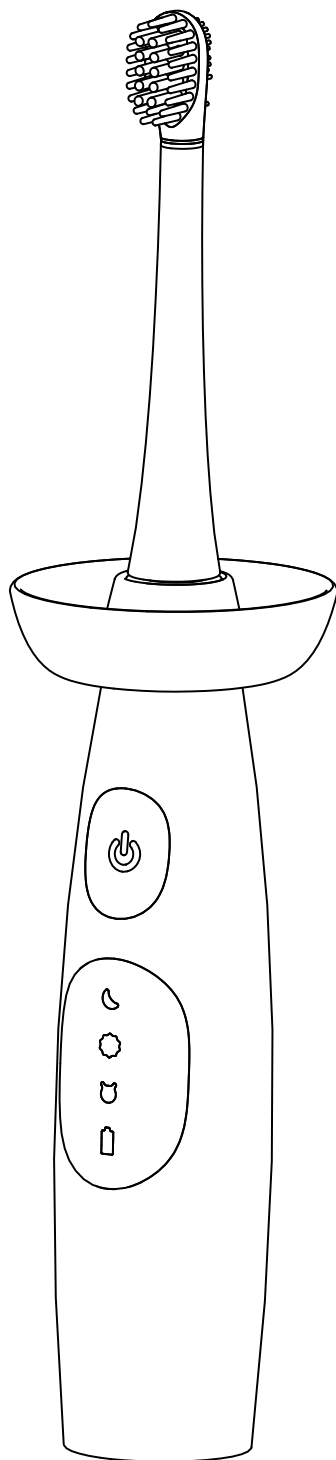
---

SONICZNA SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW  
DLA DZIECI W WIEKU 3-6 LAT  
Model TB9113KA-CE

---

### INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Przed użyciem należy zapoznać się  
z niniejszą instrukcją.



## **SPIS TREŚCI**

---

Wprowadzenie	3
Ostrzeżenia	3
Opis urządzenia	6
Panel sterujący i opis trybów działania	7
Obsługa urządzenia	8
Czyszczenie i konserwacja	10
Objaśnienia użytych znaków	10
Gwarancja	11
Zawartość pudełka	12
Utylizacja niepotrzebnego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej	13
Informacje kontaktowe	14

## WPROWADZENIE

---

Dziękujemy za wybór szczoteczki sonicznej VITAMMY LITTLE DINO (TB9113KA-CE).

Ta instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, zasady dbania o zakupiony produkt oraz przewodnik, jak poprawnie korzystać z urządzenia.

**△ Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.**

## OSTRZEŻENIA

---

Używając urządzeń elektrycznych, należy zawsze stosować się do podstawowych zasad bezpieczeństwa wraz z poniższymi:

- △ Przeczytaj wszystkie instrukcje dostarczone przez producenta.**
- △ Aby uniknąć pożaru, porażenia elektrycznego, czy innych obrażeń, nie należy ładować szczoteczki w łazience, ani zanurzać szczoteczki, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie, czy innym płynie.**
- △ Nie wolno używać żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym i/lub wtyczką; po awarii, czy innym uszkodzeniu. Należy zwrócić uszkodzone urządzenie do autoryzowanego serwisu lub sprzedawcy w celu diagnozy i/lub naprawy.**
- △ Nie należy używać szczoteczki podczas kąpieli w wannie, czy pod prysznicem.**
- △ W przypadku, gdy szczoteczka podłączona do sieci elektrycznej wpadnie do wody, należy najpierw WYŁĄCZYĆ zasilanie, a następnie wyjąć szczoteczkę z wody.**
- △ Odłączając szczoteczkę od sieci elektrycznej należy chwycić za wtyczkę, nie należy ciągnąć za przewód. Nie wolno chwytać wtyczki mokrą dłonią.**
- △ Nie należy narażać szczoteczki na działanie wysokich temperatur i nie**

wolno wrzucać jej do ognia. Nie wolno również używać jej i ładować w miejscach o wysokiej temperaturze ponieważ grozi to samozapłonem lub wybuchem, jako że szczoteczka wyposażona jest w akumulator.

- ⚠ Nie wolno rozkręcać urządzenia, ani modyfikować go w żaden sposób przed wyrzuceniem.
- ⚠ Należy chronić szczoteczkę przed upadkiem i uderzeniami.
- ⚠ Nie zanurzaj szczoteczki w gorącej wodzie.
- ⚠ To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach psycho-motorycznych jedynie po dokładnym instruktażu dotyczącym bezpiecznego posługiwania się tym urządzeniem i po zrozumieniu ryzyk związanych z jego użytkowaniem.
- ⚠ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ⚠ Dorosły opiekun lub rodzic powinien pomagać dziecku poniżej 8 lat w trakcie używania szczoteczki.
- ⚠ To urządzenie może być używane przez dzieci i osoby niepełnosprawne lub w pobliżu dzieci i osób niepełnosprawnych wyłącznie pod nadzorem.
- ⚠ Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być powierzane dzieciom bez nadzoru osób dorosłych.
- ⚠ Na początku używania szczoteczki może pojawiać się podrażnienie lub ból zębów albo krwawienie z dziąseł spowodowane wibracjami włókien szczoteczki. To normalne objawy. Jeśli nie ustąpią po 2 tygodniach stosowania szczoteczki, należy skonsultować to z lekarzem.
- ⚠ Nie należy przyciskać szczoteczki do zębów i/lub dziąseł z dużą siłą. Nie należy myć jednego miejsca przez dłuższy czas, by uniknąć uszkodzenia powierzchni zębów i/lub dziąseł.
- ⚠ Przed każdym użyciem szczoteczki należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzona.
- ⚠ Należy skonsultować ze stomatologiem, czy można bezpiecznie korzystać ze szczoteczki sonicznej, jeśli dziecko ma niestabilne plomby, ciągłe krwawienie z dziąseł, jest po przebytej operacji lub zabiegu dentystycznym.
- ⚠ Jeśli dziecko ma rozrusznik serca lub inne elektroniczne implanty, należy skonsultować się z lekarzem przed pierwszym użyciem szczoteczki.

- △ Szczoteczka jest przeznaczona do użytku indywidualnego – nie należy używać jej razem z innymi ludźmi.
- △ Nie należy używać szczoteczki, gdy jej włókna są zniszczone lub powyginane. Zaleca się wymianę końcówki szczoteczki co 3 miesiące lub wcześniej, jeśli pojawią się oznaki zużycia.
- △ Produkt jest przeznaczony wyłącznie do mycia zębów, dziąseł i języka i należy go stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- △ Produktu nie należy przechowywać w otoczeniu o temperaturze wyższej niż 45°C.
- △ Produkt przeznaczony jedynie do użytku wewnątrz. Nie wystawiać urządzenia na działanie bezpośrednich promieni słonecznych.
- △ Przechowywać urządzenie w normalnej temperaturze pokojowej, w przewiewnym miejscu.
- △ Nie używać akcesoriów, które nie są rekomendowane przez producenta.
- △ Chronić przewód przed nagrzanyymi powierzchniami.
- △ Nie należy wrzucać lub wprowadzać żadnych obiektów do zagłębień lub otworów w urządzeniu.
- △ Nie należy korzystać z urządzenia podczas snu lub gdy użytkownik jest ośpały.
- △ Należy zawsze szczelnie zamknąć gumową uszczelkę portu ładowania szczoteczki, aby uniknąć zalania i zapewnić wodoodporność.
- △ Zachować instrukcję na przyszłość.

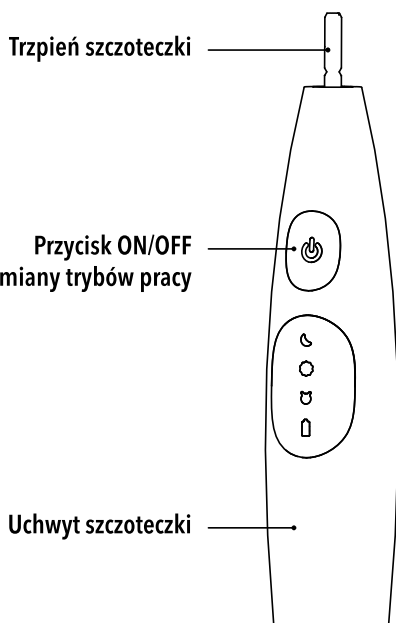
**OPIS URZĄDZENIA**



Główka szczoteczki



Silikonowy kołnierz

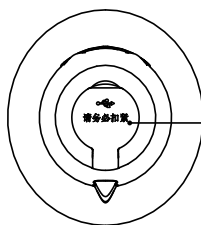


Trzebień szczoteczki

Przycisk ON/OFF  
i zmiany trybów pracy

Uchwyt szczoteczki

SPÓD



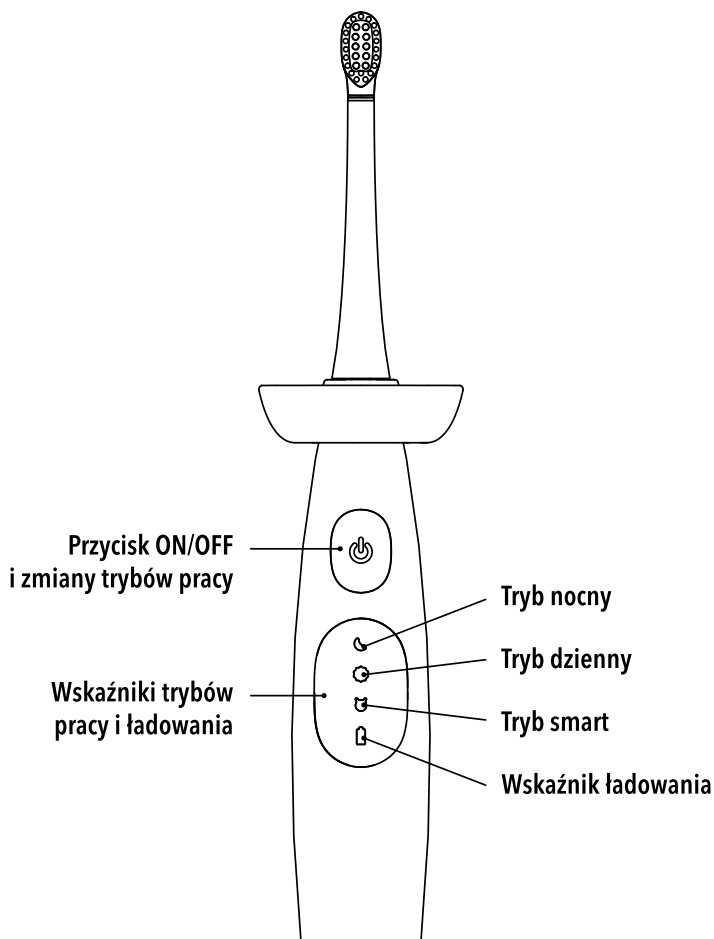
Uszczelka portu ładowania szczoteczki  
△ Należy zawsze szczelnie zamknąć gumową uszczelkę portu ładowania szczoteczki, aby uniknąć zalania i zapewnić wodoodporność.

## PANEL STERUJĄCY I OPIS TRYBÓW DZIAŁANIA

**Tryb nocny:** Wieczorne mycie z maksymalną intensywnością.

**Tryb dzienny:** Dzielne mycie z umiarkowaną efektywnością.

**Tryb smart:** Efektywne, lecz delikatne mycie.



**OBSŁUGA URZĄDZENIA**

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

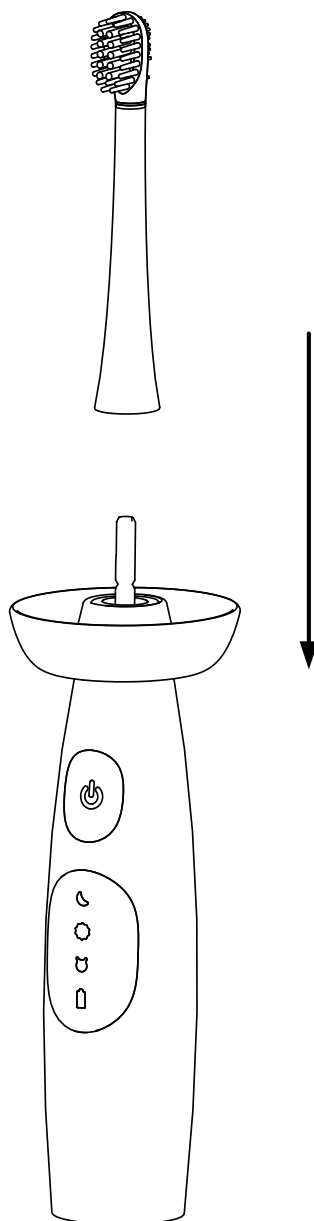
- ⚠ **Przed pierwszym użyciem ładuj szczoteczkę do pełnej pojemności akumulatora.**
- ⚠ **Szczoteczkę należy naładować do pełna gdy:**
  - nie była używana przez ponad 3 miesiące,
  - szczoteczka wibruje słabo, wskaźnik baterii świeci się w trakcie używania szczoteczki.
- ⚠ **Szczoteczka może robić się lekko ciepła w trakcie ładowania – to normalny objaw i nie ma wpływu na funkcjonowanie urządzenia.**
- ⚠ **Szczoteczkę należy ładować w zakresie temperatur 0°C ~ 45°C. Ładowanie szczoteczki poza wskazanym zakresem temperatury otoczenia może prowadzić do poważnego uszkodzenia akumulatora.**

1. Upewnij się, że szczoteczka jest **wyłączona**.
2. Otwórz uszczelkę portu ładowania szczoteczki. Port będzie widoczny pod spodem.
3. Podłącz kabel USB do portu szczoteczki, a drugi koniec kabla do źródła zasilania USB.
4. Szczoteczka ładuje się, kiedy wskaźnik baterii świeci się na czerwono. Gdy wskaźnik zmieni kolor na niebieski, ładowanie zakończyło się i można odłączyć szczoteczkę od źródła zasilania.
5. Po odłączeniu kabla USB od szczoteczki zamknij szczelnie uszczelkę portu ładowania, by woda nie dostała się do środka.



## OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Na uchwyt szczoteczki załóż silikonowy kołnierz chroniący przed splotaniem wody i pasty na rękę w trakcie mycia zębów.
  2. Na metalowy trzpień uchwytu szczoteczki nałóż końcówkę szczoteczki jak na rysunku poniżej. Zwróć uwagę, by końcówka była nasunięta do samego końca.
  3. Zamocz końcówkę główki szczoteczki, a następnie nałóż odpowiednią ilość pasty do zębów.
  4. Włóż szczoteczkę do ust, tak by włókna były ustawione pod kątem ok. 45° względem powierzchni zębów.
  5. Włącz szczoteczkę, naciskając przycisk ON/OFF.
  6. Przy pierwszym uruchomieniu szczoteczka zacznie działać w trybie nocnym.
  7. W ciągu 5 sekund od uruchomienia szczoteczki można zmienić tryb pracy, naciskając kolejno przycisk ON/OFF. Tryby następują po sobie w kolejności: nocny, dzienny, smart. Kolejne naciśnięcie przycisku ON/OFF spowoduje wyłączenie szczoteczki.
  8. Szczoteczka przestanie wibrować na krótki moment po upływie 30 sekund, co oznacza, że należy zmienić obszar mycia zębów na kolejny z 4. Po upływie pełnych 2 minut szczoteczka wyłączy się automatycznie i zapamięta tryb w jakim była używana do następnego włączenia.
- ⚠ Jeśli w trakcie mycia zębów wskaźnik baterii zaświeci się na czerwono, oznacza to, że szczoteczkę należy naładować.**



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA







- ⚠ **Przed czyszczeniem odłącz szczoteczkę od sieci elektrycznej.**
- ⚠ **Do czyszczenia nie używaj żrących środków chemicznych, szorstkich materiałów ściernych czy włókniny stalowej.**

Szczoteczkę czyść wilgotną, miękką szmatką.

Zalecamy wymianę końcówki szczoteczki co 3 miesiące.

## OBJAŚNIENIA UŻYTYCH ZNAKÓW

Znaki ostrzeżeń i symbole, które mogą pojawiać się w instrukcji i na obudowie urządzenia są istotne dla zapewnienia bezpiecznego korzystania z zakupionego sprzętu. Ich znaczenie objaśnia poniższa tabela:

	Przeczytaj instrukcję		Producent
	Prąd stały		Urządzenie zgodne z wymaganiami określonymi w obowiązujących Dyrektywach CE
	Data produkcji		Zużyty sprzęt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Urządzenie nie może być zutylizowane wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Urządzenie należy wyrzucić do specjalnego pojemnika na zużyty sprzęt elektroniczny i elektryczny lub oddać w sklepie, gdzie kupisz podobny sprzęt. Użytkownik jest odpowiedzialny za prawidłową utylizację sprzętu. Prawidłowo zutylizowane urządzenie może być poddane recyklingowi, co pozwala uniknąć negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie.
<b>SN</b>	Numer seryjny		

# GWARANCJA

<b>URZĄDZENIE</b>	VITAMMY LITTLE DINO (TB9113KA-CE)	
<b>GWARANT</b>	Novamed Sp. z o.o. ul. Traktorowa 143, 91-203 Łódź	
<b>WSPARCI TECHNICZNE</b>	Infolinia – tel. 887 11 00 66 e-mail: pomoc@novamed.pl	
<b>GWARANCJA</b>	Gwarant zapewnia Nabywcę, że urządzenie VITAMMY, którego dotyczy niniejsza gwarancja, zostało zaprojektowane i wyprodukowane w oparciu o wysokie standardy jakości oraz o dobrej jakości urządzenia, brak wad materiałowych i produkcyjnych, które mogłyby zakłócać jego prawidłowe działanie. W przypadku wad, uszkodzeń i usterek ujawnionych w okresie niniejszej gwarancji Gwarant bezpłatnie naprawi lub wymieni urządzenie na nowe w możliwie krótkim terminie nie przekraczającym <b>14 dni</b> .	
<b>TYP GWARANCJI</b>	Niniejsza gwarancja zakłada, że reklamowany sprzęt będzie dostarczony do serwisu na koszt Nabywcy, bezpłatnie naprawiony oraz bezpłatnie dostarczony z powrotem do Nabywcy.	
<b>OKRES GWARANCJI</b>	24 miesiące na urządzenie Bez gwarancji na części i akcesoria ulegające zużyciu podczas normalnego użytkowania: końcówki szczoteczki.	
<b>BIEG OKRESU GWARANCJI</b>	Gwarancja jest ważna od dnia zakupu potwierzonego dowodem zakupu, który należy dołączyć do karty gwarancyjnej.	
<b>OBSZAR BOWIĄZYWANIA GWARANCJI</b>	Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.	
<b>POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU STWIERDZENIA USTERKI</b>	Aby skorzystać z gwarancji, w ciągu 14 dni od chwili ujawnienia wady, należy skontaktować się z infolinią pomocy i wsparcia technicznego w celu uzyskania pomocy i w razie konieczności uruchomienia procedury reklamacji. W ramach procedury reklamacyjnej reklamowany sprzęt należy wysłać na adres serwisu, dołączając niniejszą kartę gwarancyjną i dowód zakupu.	
<b>WARUNKI WAŻNOŚCI GWARANCJI</b>	W celu zachowania ważności gwarancji razem z reklamowanym urządzeniem należy dostarczyć niniejszą kartę gwarancyjną (poprawnie wypełnioną i podpisaną) oraz dowód zakupu zawierający datę zakupu wraz z nazwą zakupionego urządzenia.	
<b>OGRANICZENIA I WYŁĄCZENIA GWARANCJI</b>	<p>Gwarancja nie przewiduje żadnej rekompensaty za szkodę pośrednie lub bezpośrednie, wyrządzone osobom bądź urządzeniom, gdy urządzenie nie działało lub znajdowało się w serwisie.</p> <p>Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych na skutek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• niewłaściwego (niezgodnego z przeznaczeniem) lub w sposób niezgodny z instrukcją użytkowania</li> <li>• niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją przechowywania i konserwacji (np. użycia niewłaściwych środków czyszczących) oraz użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych</li> <li>• ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych</li> <li>• przyczyn natury zewnętrznej (zjawisk atmosferycznych, przepięcia w sieci energetycznej, niewłaściwego zasilania, itp.)</li> </ul> <p>Gwarancja nie obejmuje niesprawności produktu z powodu zmiany właściwości (obniżenia jakości) elementów, które ulegają naturalnemu zużyciu.</p> <p>Naprawami gwarancyjnymi nie są czynności związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia opisane w Instrukcji obsługi.</p>	
<b>PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY</b>	Data	Podpis klienta

## **ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA**

---

Lista komponentów:

1. Uchwyt szczoteczki VITAMMY LITTLE DINO (TB9113KA-CE)
2. Silikonowy kołnierz
3. Końcówka szczoteczki
4. Kabel USB
5. Instrukcja Użytkownika

## UTYLIZACJA NIEPOTRZEBNEGO SPRZĘTU PRZEZ UŻYTKOWNIKÓW DOMOWYCH W UNII EUROPEJSKIEJ



Obecność tego symbolu na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie można pozbyć się tego produktu w taki sam sposób jak odpadów z gospodarstw domowych. W związku z tym jesteście Państwo odpowiedzialni za utylizację zużytego sprzętu i jesteście zobowiązani dostarczyć go do autoryzowanego punktu recyklingu niepotrzebnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Sortowanie, usuwanie i recykling zużytego sprzętu przyczyni się do ochrony zasobów naturalnych i zapewnia, że recykling odbywa się według zasad poszanowania zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki zużytego sprzętu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami bądź z lokalnym punktem utylizacji odpadów domowych.

## INFORMACJE KONTAKTOWE

---

PRODUCENT:

 **Guang Dong Xinbao Electrical Appliances Holdings Co., LTD.**

Zhenghe South Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

DYSTRYBUTOR:

 **novamed®**

**Novamed Sp. z o.o.**

ul. Traktorowa 143; 91-203 Łódź, Poland

Infolinia pomocy i wsparcia technicznego: 887 11 00 66

Produkt posiada certyfikat CE

